

# SAMUDRA

REVUE

REVUE TRIANNUELLE DU COLLECTIF INTERNATIONAL D'APPUI AUX TRAVAILLEURS DE LA PÊCHE

N° 48 | NOVEMBRE 2007

SERGE RAEMAEKERS/RHODES UNIV

## PREMIÈRE DE COUVERTURE



"Le jour se lève à Chakara"  
Aquarelle de Susan Beaulah  
© Susan Beaulah 2007  
[www.susanbeaulah.com](http://www.susanbeaulah.com)

## PUBLIÉ PAR

Chandrika Sharma pour  
Collectif international d'appui aux  
travailleurs de la pêche  
27 College Road, Chennai 600 006,  
Inde  
tél : (91) 44-2827 5303  
fax : (91) 44-2825 4457  
courriel : [icsf@icsf.net](mailto:icsf@icsf.net)

BUREAU DE L'ICSF EN BELGIQUE  
Sentier des Rossignols 2  
1330 Rixensart, Belgique  
tél : (32) 2-652-5201  
fax : (32) 2-654-0407  
courriel : [briano@scarlet.be](mailto:briano@scarlet.be)

## PRÉPARÉ PAR

K G Kumar

## TRADUCTION

Gildas Le Bihan-CRISLA, Lorient

## MISE EN PAGE

Satish Babu

## IMPRIMÉ PAR

Nagaraj and Company Pvt. Ltd,  
Chennai

## DESSINS DE

Sandesh ([sandeshcartoonist@gmail.com](http://sandeshcartoonist@gmail.com))

## PUBLICATION NON COMMERCIALE À DIFFUSION LIMITÉE

## SAMUDRA News Alerts

SAMUDRA News Alerts est un service de veille gratuit qui diffuse, quotidiennement et avec un résumé hebdomadaire, des nouvelles et des analyses relatives au monde de la pêche, de l'aquaculture et domaines connexes, en format ordinaire ou html.

Il s'agit de documents de bonne source qui traitent essentiellement de la pêche artisanale, surtout dans les pays du Sud, de la place des femmes dans ce secteur d'activité, de la sécurité en mer, mais aussi de problèmes environnementaux, des océans. Vous pouvez vous abonner à ce service sur le site de l'ICSF ([www.icsf.net](http://www.icsf.net)), où vous trouverez également la collection complète de la revue SAMUDRA.

## QUATRIÈME DE COUVERTURE



Femme vendant du crabe et des poissons,  
port de pêche de Royapuram,  
Chennai, Inde  
photo: KG Kumar/icsf



## ANALYSE

### Idées fausses, préjugés catégoriques ..... 4

Systèmes de droits de pêche en pays tropicaux et en zones tempérées: radicalement différents

## AFRIQUE

### Le dilemme de la perche du Nil ..... 10

Un label écologique pourrait conforter les moyens d'existence dans ces pêcheries

## ANALYSE

### Pour réduire les risques ..... 13

Un PAI pour la sécurité des bateaux et des pêcheurs pourrait représenter un bon pas en avant

## TRAVAIL

### Ne les oubliions pas ..... 17

Il est urgent d'améliorer les conditions de travail dans les activités à terre

## DOCUMENT

### Pour une pêche artisanale durable et équitable ..... 22

Déclaration du Sommet national de la pêche artisanale en Afrique du Sud

## INDE

### Mettre de l'ordre chez soi ..... 25

Au Gujarat, les communautés littorales souhaitent une cogestion de la pêche et de la zone côtière

## COMPTE-RENDU

### Certifier l'incertifiable? ..... 30

Une réunion d'experts examine les questions relatives à l'aquaculture industrielle intensive

## CAMBODGE

### Triste réalité ..... 35

Un pêcheur à l'électricité se convertit après avoir pris conscience des dégâts causés par sa méthode

## DOCUMENT

### Consultation, participation! ..... 37

Déclaration de l'atelier sur la mise en œuvre de la CDB

## PEROU

### Ils n'ont pas toute latitude ..... 40

Le conflit frontalier entre le Chili et le Pérou déstabilise une pêche artisanale en haute mer

## DOCUMENT

### Déclaration pour une charte ..... 47

Charte pour une approche écosystémique dans la gestion des réserves marines

## EDITORIAL ..... 3

## BRÈVES ..... 50